

# POLISHED

Porcelanosa es la empresa líder en el sector de pavimentos y revestimientos cerámicos. Cuenta con una plantilla de más de 800 trabajadores y tiene un reconocimiento empresarial a nivel mundial, fruto de una labor continuada de desarrollo en investigación y calidad. Está especializada en la producción de pavimentos y revestimientos en monoporosa, gres y gres porcelánico, en una amplia variedad de formatos y múltiples acabados. Alta tecnología, diseño innovador y calidad inmejorable definen sus productos.

Porcelanosa is the ceramic wall and floor tile sector's leading manufacturer. It has a workforce of over 800 employees and has forged a worldwide reputation as a business group, thanks to its ongoing efforts in the field of research and quality. The group specializes in single-fired porous, stoneware, and porcelain wall and floor tiles in an extensive variety of formats and finishes. Its products stand out for their high-tech properties, innovative design and unbeatable quality.

POLISHED



POLISHED

## CALIDAD QUE MARCA LA DIFERENCIA QUALITY THAT MAKES THE DIFFERENCE

El gres porcelánico que marca la diferencia. Los materiales pulidos o de alto brillo que se fabrican en PORCELANOSA presentan una muy baja absorción de agua y alta resistencia mecánica, propiedades avanzadas a nivel superficial, altos niveles de brillo, gran definición en las imágenes que componen los diseños y prestaciones mejoradas para la resistencia al rayado, al manchado y al uso de productos de limpieza agresivos. Cada baldosa cerámica de gres porcelánico que se enmarca en este grupo incorpora a su proceso de fabricación: etapas de mecanizado y tratamiento superficial, brillo especular, perfección dimensional, resistencia al ataque de productos químicos o agentes generadores de manchas en la superficie.

The porcelain stoneware that makes the difference. The polished or high-gloss materials manufactured at PORCELANOSA feature very low water absorption and high mechanical resistance, advanced surface properties, high gloss levels, high definition in the images that make up the designs and improved performance for resistance to scratching, staining and the use of aggressive cleaning products. Each porcelain stoneware ceramic tile in this group incorporates into its manufacturing process: machining and surface treatment stages, mirror-like gloss, dimensional perfection, resistance to attack by chemical products or stain-generating agents on the surface.

Calidades que lo convierten en un material único frente a la competencia. El uso de la tecnología más avanzada para el diseño, impresión, mecanizado y tratamiento de los materiales cerámicos, junto con los sistemas de control e inspección más modernos, permiten cumplir con las necesidades y exigencias de cada cliente. Para una mejor conservación y correcto uso, los materiales pulidos requieren seguir una serie de pautas y recomendaciones antes y después de su instalación. De esta manera, se evitará su deterioro dentro de su superficie, rentabilizando al máximo todas sus posibilidades, mantenimiento de este modo su aspecto original durante toda su vida útil. Calidad que marca la diferencia.

Qualities that make it a unique material against the competition. The use of the most advanced technology for the design, printing, machining and treatment of ceramic materials, together with the most modern control and inspection systems, allow us to meet the needs and requirements of each customer. For a better preservation and correct use, the polished materials require to follow a series of guidelines and recommendations before and after their installation. Thus, damage to the surface will be avoided, making the most of all its possibilities, keeping its original appearance throughout their lifespan. Quality that makes the difference.

## INDEX

|                       |    |
|-----------------------|----|
| ASPEN PULIDO          | 06 |
| BIANCO PULIDO         | 14 |
| CALACATA GOLD PULIDO  | 22 |
| CARRARA BLANCO PULIDO | 30 |
| PORTOFINO PULIDO      | 38 |
| ROYAL PULIDO          | 46 |
| SOCHI PULIDO          | 54 |
| THASSOS PULIDO        | 64 |
| VERONA PULIDO         | 72 |
| FICHA TÉCNICA         | 80 |



01

ASPEN PULIDO



## ASPEN PULIDO

La pureza del mármol salvaje e inmaculado es el punto de partida de este pavimento cerámico. En sus 79,2 cm x 79,2 cm x 1,1 cm, la luz natural se proyecta por sí misma a través de la claridad y brillo que poseen sus componentes. Lo que a su vez otorga una sensación de amplitud, presente en gran parte de las construcciones palaciegas que se edificaron durante los siglos XVII y XVIII. Así ocurre en el Palacio de Versalles (Francia), donde las baldosas blancas y negras que conforman el Patio de Mármol y que desembocan en los aposentos del rey, conceden mayor extensión al conjunto arquitectónico. Distinción señorial con luminosidad propia.

The purity of wild and pristine marble is the starting point of this ceramic flooring. With its 79.2 cm x 79.2 cm x 1.1 cm size, daylight is projected naturally due to the clarity and sheen of the floor components. This, in turn, gives a sense of spaciousness; a sense that prevails in many palatial buildings constructed during the 17th and 18th centuries. This occurs in Versailles Palace (France), where the white and black tiles that make up the Marble Patio and which flow into the King's Bedchamber, give greater extension to the architectural ensemble. Stately distinction with its own luminosity.





ASPEN PULIDO

|                       |           |                      |      |
|-----------------------|-----------|----------------------|------|
| 79,2 cm x 79,2 cm (A) | 31" x 31" | P1760123 / 100202622 | G389 |
|-----------------------|-----------|----------------------|------|

ZÓCALO · SKIRTING BOARD ASPEN PULIDO

|                    |          |                      |      |
|--------------------|----------|----------------------|------|
| 9 cm x 79,2 cm (A) | 4" x 31" | P9210501 / 100204154 | G070 |
|--------------------|----------|----------------------|------|



02

BIANCO PULIDO



## BIANCO PULIDO

Concebido para ser instalado en espacios interiores de tránsito moderado, este pavimento de 58,6 cm x 118,7 cm posee una estructura uniforme, monocromática y elegante. Características que enriquecen los elementos y formas de las estancias a través de sus líneas, rígidas y uniformes, que fortalecen las bases arquitectónicas de los proyectos en los que se enmarca. Minimalismo estético a escala natural.

Designed to be installed in interiors with moderate traffic, this floor covering of 58.6 cm x 118.7 cm has a uniform, monochromatic and elegant structure. Characteristics that enrich the elements and shapes of rooms, with rigid and uniform lines that strengthen the architectural foundations of the projects in which they are framed. Aesthetic minimalism on a natural scale.





BIANCO PULIDO



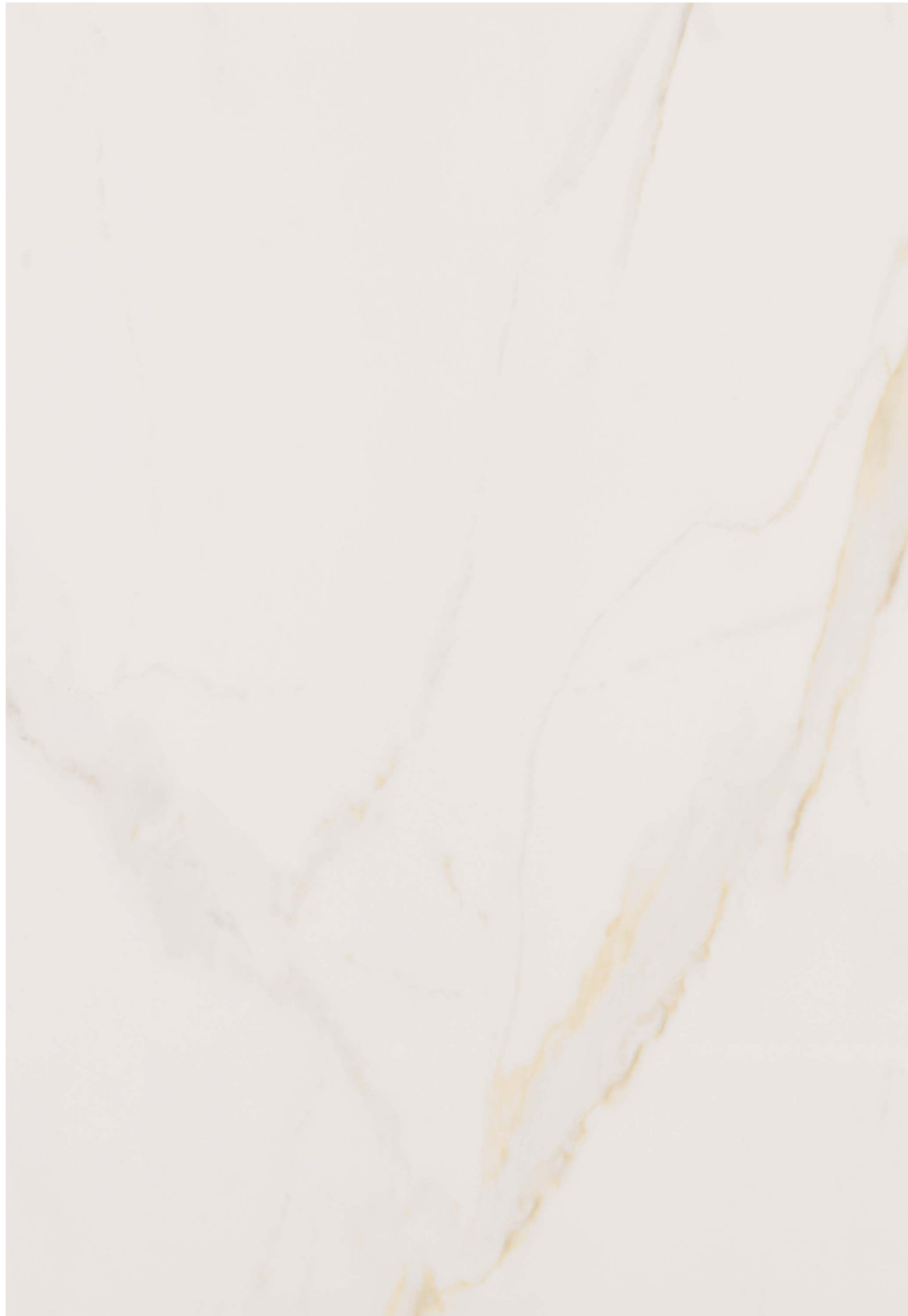
BIANCO PULIDO

58,6 cm x 118,7 cm (A) 23" x 47" P2620000 / 100226490 G389

ZÓCALO · SKIRTING BOARD BIANCO PULIDO

9 cm x 118,7 cm (A) 4" x 47" P4328121 / 100252830 G080



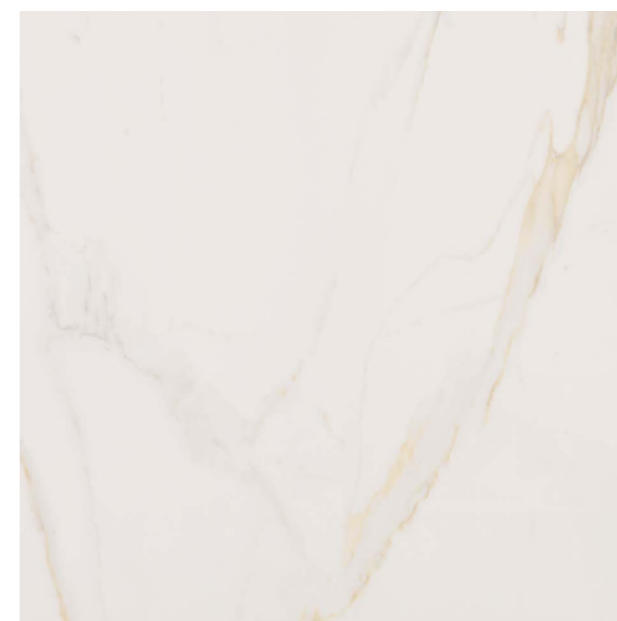


## CALACATA GOLD

Este material de Porcelanosa está basado en materiales naturales sin perder las características propias de la cerámica. Las vetas doradas que se incorporan en cada pieza, homenajean a aquel mármol que se origina en la localidad de Calacatta (norte de Torano, Carrara) y aportan un toque distinguido e inigualable frente a otras tipologías marmóreas. Su textura natural y pluralidad cromática permiten jugar con el espacio y sus posibilidades. Perspectiva arquitectónica heredada de Leonardo Da Vinci. Nuevo esfumado de base renacentista.

**This material from Porcelanosa is based on natural materials, without losing the unique characteristics of ceramics. The golden grains incorporated into each tile pay tribute to any marble originating from the town of Calacatta (north of Torano, Carrara), bringing a distinguished and unequalled touch to other kinds of marble. Its natural texture and chromatic plurality allow you to have fun with the space and its possibilities. Architectural perspective inherited from Leonardo Da Vinci. New soft tones in the Renaissance style.**





CALACATA GOLD PULIDO

79,2 cm x 79,2 cm (A) 31" x 31" P9210540 / 100221454 G389

ZÓCALO · SKIRTING BOARD CALACATA GOLD PULIDO

9 cm x 79,2 cm (A) 4" x 31" P9210626 / 100222118 G070



04

CARRARA BLANCO PULIDO

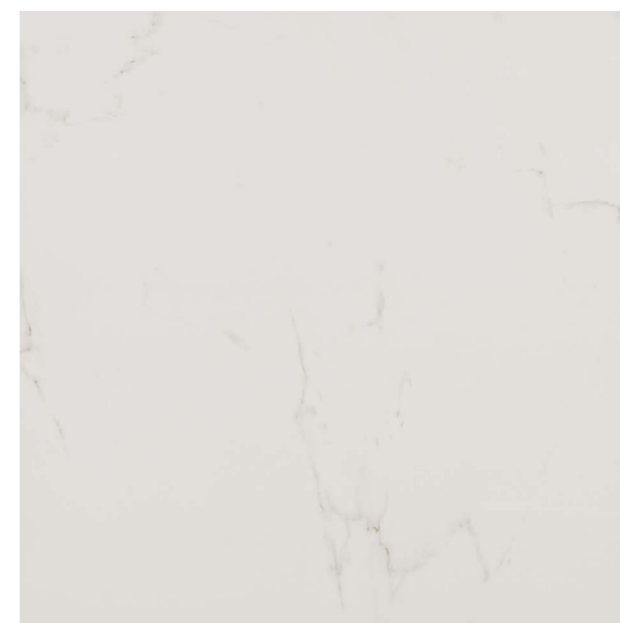


## CARRARA BLANCO PULIDO

Inspirado en el mármol blanco que se extrae en Carrara, perteneciente a la región de los Alpes Apuanos (norte de la Toscana, Italia), este pavimento de Porcelanosa, recrea la pureza y simplicidad de dicha roca metamórfica. Con ella alzó el escultor Miguel Ángel su inmenso y eterno David. Las infinitas posibilidades en las que se basa este material, están presentes tanto en el formato 58,6 cm x 118,7cm como en el 79,2 cm x 79,2 cm, que aportan luminosidad, volumen y equilibrio a cada proyecto. Su contorno esfumado refleja ese estilo neoclásico que remite al origen de Occidente y, por ende, del arte.

Inspired by the white marble quarried at Carrara in the Apuan Alps (north of Tuscany, Italy), this flooring from Porcelanosa recreates the purity and simplicity of this metamorphic rock. With it, Michelangelo sculpted his immense and eternal David. The infinite possibilities on which this material is based are present both in the 58.6 cm x 118.7 cm size and also in the 79.2 cm x 79.2 cm size, which bring vibrancy, volume and equilibrium to every project. Their softened contours reflect the neoclassical style that takes us back to the origins of the West and, for that matter, art.





**CARRARA BLANCO PULIDO**

|                        |           |                      |      |
|------------------------|-----------|----------------------|------|
| 79,2 cm x 79,2 cm (A)  | 31" x 31" | P9210602 / 100221434 | G389 |
| 58,6 cm x 118,7 cm (A) | 23" x 47" | P2620002 / 100229356 | G389 |

**ZÓCALO · SKIRTING BOARD CARRARA BLANCO PULIDO**

|                     |          |                      |      |
|---------------------|----------|----------------------|------|
| 9 cm x 79,2 cm (A)  | 4" x 31" | P9210622 / 100222145 | G070 |
| 9 cm x 118,7 cm (A) | 4" x 47" | P4328123 / 100252831 | G080 |

05

PORTOFINO PULIDO



## PORTOFINO PULIDO

Resistencia, sobriedad y equidad. Bajo estos principios se consolidan las piezas de Portofino Pulido, cuyas dimensiones, 58,6 cm x 118,7cm se adaptan perfectamente a cualquier proyecto residencial. Especialmente en espacios interiores como baños y salones. Su versatilidad y proporcionalidad da un giro de 360 grados a todas las estancias en las que se incorpora. Entre otros factores, por el brillo intrínseco de sus vetas. Unos atributos que en cierta manera recuerdan al mármol Cipollino Zerbino, utilizado en construcciones arquitectónicas de la Antigua Roma como el Templo de Antonino y Faustina (Roma). Atemporalidad necesaria para espacios con carácter.

Strength, sobriety and equity. Portofino Pulido tiles are consolidated under these principles, and their dimensions of 58.6 cm x 118.7 cm adapt perfectly to any residential project. Especially in interior spaces such as bathrooms and lounges. Their versatility and proportionality give a 360 degree turnaround to all rooms in which they are installed. Among other factors, due to the intrinsic shine of their grain. In a way, some of their attributes remind us of Cipollino Zerbino marble, used in the architectural constructions of ancient Rome such as the Temple of Antonio and Faustina (Rome). The timelessness needed for spaces with character that takes us back to the origins of the West and, for that matter, art.





PORTOFINO PULIDO



PORTOFINO PULIDO

58,6 cm x 118,7 cm (A) 23" x 47" P2620001 / 100226509 G389

ZÓCALO · SKIRTING BOARD PORTOFINO PULIDO

9 cm x 118,7 cm (A) 4" x 47" P9202056 / 100239120 G080





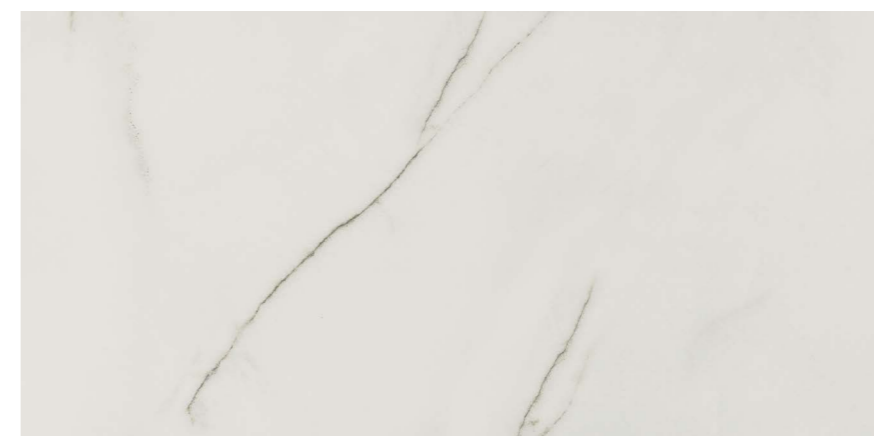


## ROYAL PULIDO

El mármol se reinventa con Royal Pulido de Porcelanosa. Inspirado en el mármol blanco, esta colección de Porcelanosa recrea cada detalle de la piedra a través de sus agrietadas vetas. La luminosidad y resistencia de la roca ibicenca se traslada a cada pieza de 58,6 cm x 118,7 cm y amplía la capacidad de los espacios en cada contraste cromático. Su acabado pulido y consistencia otorga una lectura más escultórica a baños, salones y cocinas con el blanco como color predominante.

The marble is reinvented with Royal Pulido by Porcelanosa. Inspired by white marble, this Porcelanosa collection recreates every detail of the stone through its cracked veins. The brightness and resistance of Ibizan rock is transferred to each piece of 58.6 cm x 118.7 cm and increases the capacity of the spaces in each chromatic contrast. Its polished finish and consistency gives a more sculptural rendering to bathrooms, living rooms and kitchens with white as the predominant color.





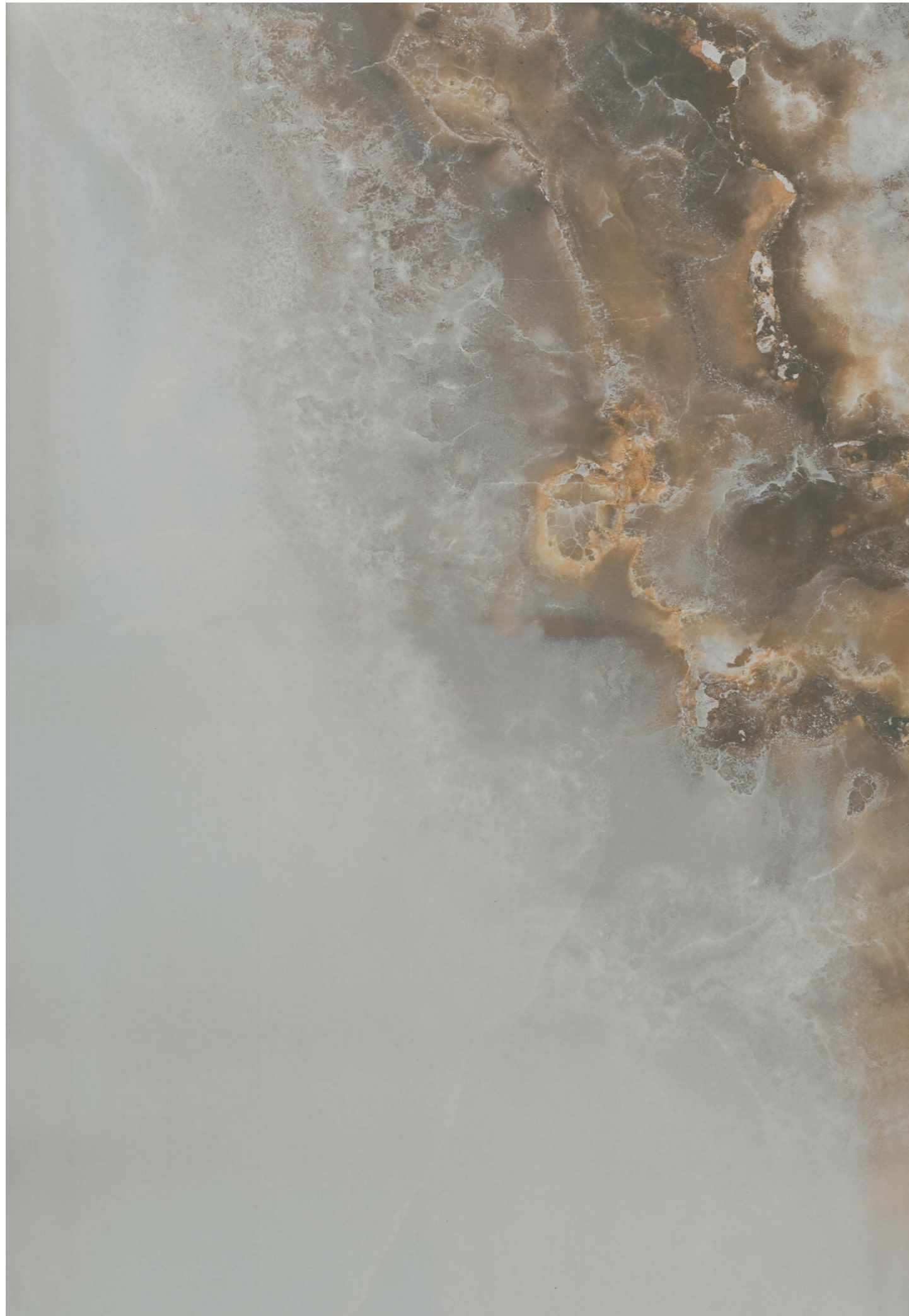
ROYAL PULIDO

58,6 cm x 118,7 cm (A) 23" x 47" P2620005 / 100245329 G389

ZÓCALO · SKIRTING BOARD ROYAL PULIDO

9 cm x 118,7 cm (A) 4" x 47" P4328124 / 100252422 G080





## SOCHI PULIDO

Siguiendo las líneas que fijó Ludwig Mies van der Rohe y Lilly Reich durante la construcción del Pabellón Alemán de Barcelona (1929), este material cerámico de 58,6 cm x 118,7 cm rememora al ónice doré del Atlas africano que utilizó el arquitecto germano durante la construcción de este conjunto. Referente de la arquitectura modernista que se desarrolló a inicios del siglo XX. Igual que ocurre en el ónix calcáreo (también conocido como ónice de mármol), las vetas que presenta este material dejan pasar la luz traslúcida del exterior y adquieren tonalidades blancas, amarillas, naranjas, rojas, verdes o celestes, según la posición que éstas adopten. La fuerza y presencia de este pavimento cerámico concede un carácter y estilo único a cada estancia, especialmente en salones y dormitorios. Lujo oriental de uso diario.

Following the lines established by Ludwig Mies van der Rohe and Lilly Reich during the construction of the German Pavilion of Barcelona (1929), this ceramic material, measuring 58.6 cm x 118.7 cm, is reminiscent of the golden onyx marble of the African Atlas used by the German architect during the construction of this ensemble. Referring to modernist architecture that was developed at the beginning of the 20th century. Just like calcite onyx marble (also known as onyx marble), the grains in this material allow translucent light to pass through it from the outside whereupon it acquires white, yellow, red, green and light blue hues depending on the position of the grains. The strength and presence of this ceramic flooring bestows a unique style and character to each room, especially lounges and bedrooms. Oriental luxury for daily use. Faustina (Rome). The timelessness needed for spaces with character that takes us back to the origins of the West and, for that matter, art.





SOCHI MARFIL PULIDO



SOCHI BLANCO PULIDO

58,6 cm x 118,7 cm (A) 23" x 47" P2620003 / 100233179 G389

ZÓCALO · SKIRTING BOARD SOCHI BLANCO PULIDO

9 cm x 118,7 cm (A) 4" x 47" P4328125 / 100252832 G080



SOCHI MARFIL PULIDO

58,6 cm x 118,7 cm (A) 23" x 47" P2620004 / 100233198 G389

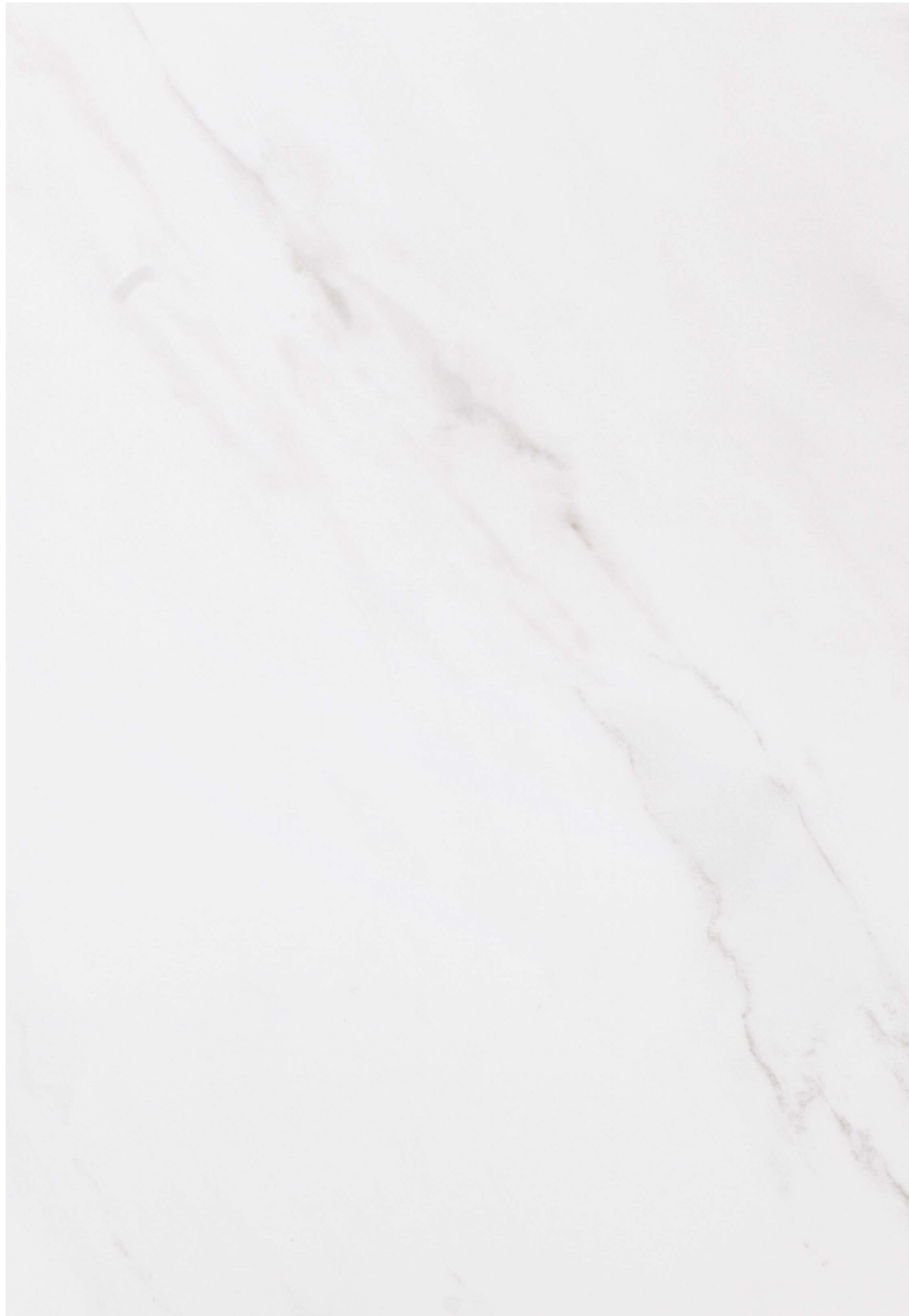
ZÓCALO · SKIRTING BOARD SOCHI MARFIL PULIDO

9 cm x 118,7 cm (A) 4" x 47" P4328120 / 100253040 G080







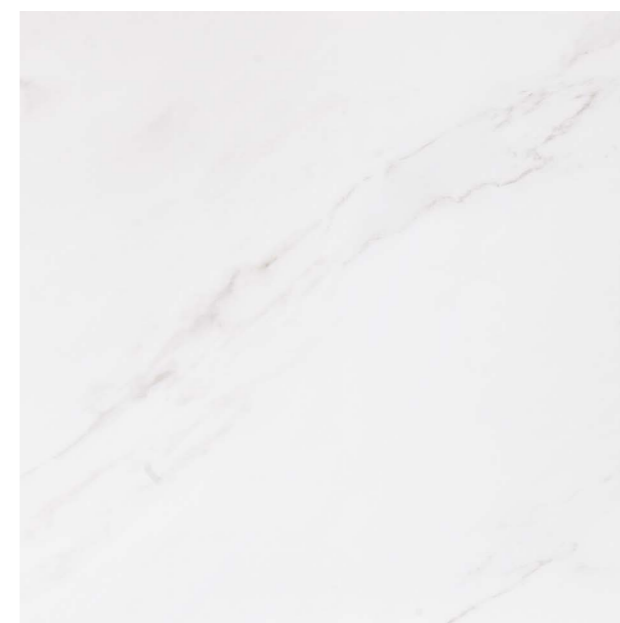


## THASSOS PULIDO

Para Coco Chanel, la sencillez "era la clave de la verdadera elegancia". Un lema que se encuentra implícito en este material cerámico (79,2 cm x 79,2 cm x 1,1 cm), cuyos elementos permiten reinventar los cánones clásicos del mundo arquitectónico. Su luz natural permite jugar con las texturas, tonalidades y los espacios privados en los que se incluya, adquiriendo un toque distinguido e inimitable. Imaginar, combinar, mezclar elementos y materiales es, en definitiva, crear nuevas tendencias para el interiorismo. Cumbre del diseño y la elegancia.

According to Coco Chanel, simplicity "is the keynote of all true elegance". A motto that is embedded in this ceramic material measuring (79.2 cm x 79.2 cm x 1.1 cm), whose features permit the reinvention of classical tenets from the world of architecture. Its natural light allows us to experiment with the textures and colours, and enables the private rooms in which it is installed to acquire a unique and inimitable touch. Imagining, combining and mixing elements and materials is, ultimately, to create new trends in interior design. The peak of design and elegance.





THASSOS PULIDO

79,2 cm x 79,2 cm (A) 31" x 31" P1760124 / 100202607 G389

ZÓCALO · SKIRTING BOARD THASSOS PULIDO

9 cm x 79,2 cm (A) 4" x 31" P9210505 / 100204163 G070





## VERONA PULIDO

La arena de Verona en casa. El diseño que presenta este gres porcelánico recuerda a esas primeras piedras que levantaron la Arena de Verona. El tenue beige de esta colección incrementa la originalidad de las estancias y permite todo tipo de combinaciones. A caballo entre el clasicismo y la modernidad estética, cada una de sus piezas (58,6 cm x 118,7 cm) protegen ese legado romano y enriquecen los proyectos de interior o exterior. Solemnidad imperial que hace de las formas simples, estructuras consolidadas.

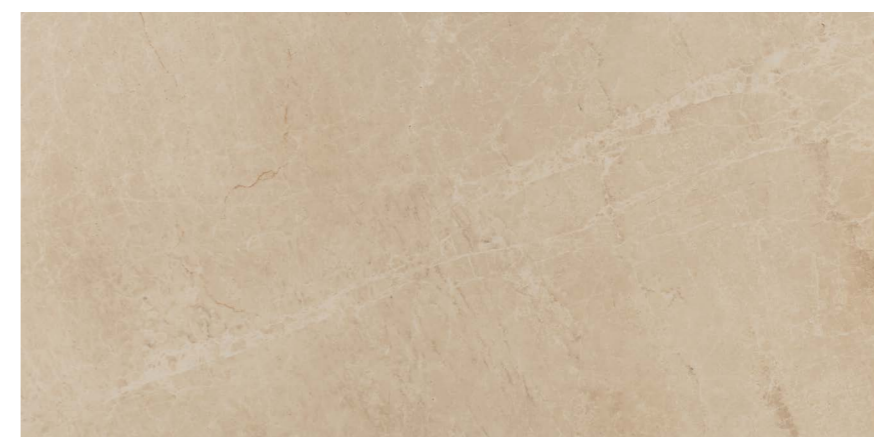
The Verona Arena at home. The design of this porcelain stoneware is reminiscent of those first stones that raised the Verona Arena. The faint beige of this collection increases the originality of the rooms and allows all kinds of combinations. Halfway between classicism and aesthetic modernity, each of its pieces (58.6 cm x 118.7 cm) protect this Roman legacy and enrich interior or exterior projects. Imperial solemnity that turns simple forms into consolidated structures.







VERONA PULIDO



VERONA PULIDO

58,6 cm x 118,7 cm (A) 23" x 47" P2620006 / 100245349 G389

ZÓCALO · SKIRTING BOARD VERONA PULIDO

9 cm x 118,7 cm (A) 4" x 47" P4328122 / 100253041 G080

FICHA  
TÉCNICA

DATA  
SHEET

PORCELANOSA

## EL PROCESO DE PULIDO THE POLISHING PROCESS

La producción de baldosas cerámicas con acabado superficial de alto brillo por mecanizado de la superficie (pulido), sigue una serie de etapas que, ya desde la prensa, requiere condiciones especiales respecto a la producción de las baldosas más convencionales.

Destacamos la utilización de elementos de matricería especialmente desarrollados para la conformación de las piezas, y configuraciones de prensa específicas para esos productos con el objetivo de obtener baldosas casi perfectas desde el punto de vista dimensional y planimétrico. Además de la utilización de interfaces soporte-decoración especialmente formuladas para nuestros productos con la finalidad de obtener una gran diversidad de gama cromática y alta definición en el diseño. Reforzado esto último, por la utilización de tintas especiales

The production of ceramic tiles with a high gloss surface finish by surface machining (polishing), follows a series of stages that, already from the press, require special conditions with respect to the production of the most conventional tiles. We emphasize the use of mold elements specially developed for the conformation of the pieces, and specific press configurations for these products with the aim of obtaining almost perfect tiles from the dimensional and planimetric point of view. In addition the use of base-decoration interfaces specially formulated for our products in order to obtain a great diversity of chromatic range and high definition in the design. This is reinforced by the use of special inks with a penetrating capacity on the base that give the pieces a high degree

con capacidad penetrante en el soporte, que confieren a las piezas un alto grado de realismo y naturalidad.

Ciclos de cocción especiales para dotar a las piezas de prestaciones técnicas mejoradas, así como la utilización de equipamiento y maquinaria de última generación (pulidoras) que junto con los abrasivos desarrollados "a la carta" para PORCELANOSA y el sistema de protección superficial post-pulido, consiguen colocar a nuestros modelos entre los mejores en su categoría a nivel de prestaciones técnicas e higiénicas. Cabe destacar por último, la inspección pieza a pieza mediante sofisticados equipos de visión artificial y medición capaces de detectar sutiles desviaciones en la tonalidad y mantener la excelencia dimensional de la producción.

of realism and naturalness. Special firing cycles to provide the pieces with improved technical performance, as well as the use of state-of-the-art equipment and machinery (polishing machines) which, together with the abrasives developed "à la carte" for PORCELANOSA and the post-polishing surface protection system, place our models among the best in their category in terms of technical and hygienic performance.

Finally, it is worth mentioning the piece by piece inspection using sophisticated artificial vision and measurement equipment capable of detecting subtle deviations in shade and maintaining the dimensional excellence of the production.



## EMPLAZAMIENTO RECOMENDADO RECOMMENDED LOCATION

Las propiedades superficiales de los materiales cerámicos pulidos fabricados por PORCELANOSA, hacen que los modelos con dicho acabado se encuentren entre los mejores del mercado. Sin embargo, es necesario recordar que se trata de materiales con alto brillo y por lo tanto, no están recomendados para su instalación en emplazamientos que los sometan a situaciones de alto tránsito o con aporte de material abrasivo. En definitiva, recomendamos los siguientes emplazamientos como adecuados para la instalación de materiales pulidos fabricados por PORCELANOSA:

- Uso residencial tránsito ligero y moderado
- Uso comercial tránsito ligero y moderado
- No está recomendado para su utilización como pavimento en las siguientes zonas:**
- Uso comercial tránsito intenso
- Uso comercial tránsito intenso y con zonas húmedas

The surface properties of the polished ceramic materials manufactured by PORCELANOSA mean that models with this finish are among the best on the market. However, it is worth remembering that these are high gloss materials and are therefore not recommended for installation in locations where they are subject to high traffic situations or situations with abrasive material. In short, we recommend the following locations as suitable for the installation of polished materials manufactured by PORCELANOSA:

- Residential use with light and moderate traffic
- Commercial use with light and moderate traffic
- It is not recommended for use as flooring in the following areas:**
- Commercial use with high traffic
- Commercial use with high traffic and wet areas

## INSTRUCCIONES DE MANIPULACIÓN Y COLOCACIÓN HANDLING AND INSTALLATION INSTRUCTIONS

Es necesario respetar una serie de indicaciones antes, durante y después de la instalación de este tipo de materiales. 1 · No desencajar el material hasta su colocación. 2 · No arrastrar las piezas al sacar el material de las cajas, levantar sin arrastrar. 3 · Proteger el material durante la instalación para prevenir el rayado superficial por los áridos presentes en los materiales de agarre

y rejuntado o elementos abrasivos propios de la obra. 4 · Utilizar material de rejuntado de granulometría fina para evitar rayado durante esta operación. Hacer uso adecuado de la lana de goma y no dejar secar el material en exceso, para facilitar la eliminación del mismo sin esfuerzo. 5 · Limpiar con frecuencia para evitar potencial abrasión por arrastre.

A series of instructions must be observed before, during and after the installation of this type of material. 1 · Do not unbox the material until it has to be installed. 2 · Do not drag the pieces when taking the material out of the boxes, lift without dragging. 3 · Protect the material during installation to prevent surface scratching by the aggregates present in

the bonding and grouting materials or abrasive elements specific to the work. 4 · Use fine-grained grout to avoid scratching during this operation. Make proper use of the rubber trowel and do not let the material dry excessively, to ease its removal without effort. 5 · Clean frequently to avoid potential drag abrasion.

## INSTRUCCIONES DE USO Y MANTENIMIENTO DIARIO INSTRUCTIONS FOR USE AND DAILY MAINTENANCE











1 · Instalar sistemas de retención de suciedad en los accesos (alfombras, felpudos, etc.) para evitar la introducción de material abrasivo que podría dañar al material. 2 · Es recomendable proteger los apoyos de los elementos del mobiliario que vayan a ser susceptibles de ser movidos, para evitar rayado o abrasión por arrastre no intencionado. 3 · Para la limpieza diaria, utilizar agentes de limpieza neutros. Se puede emplear mopa y

los productos adecuados para el mantenimiento periódico. 4 · No se deben emplear productos que contengan ceras en composición, ya que generan una capa superficial que empeora las propiedades higiénicas. 5 · La superficie, una vez instalada, no se puede volver a pulir, es por ello que las medidas preventivas cobran especial importancia.

1 · Install dirt retention systems at access points (carpets, doormats, etc.) to prevent the introduction of abrasive material that could damage the material. 2 · It is advisable to protect the supports of the furniture elements susceptible to being moved, to avoid scratching or abrasion by unintentional dragging. 3 · For daily cleaning, use neutral cleaning agents.

Mop and appropriate products can be used for regular maintenance. 4 · Do not use products that contain waxes in composition, as they generate a surface layer that worsens the hygienic properties. 5 · Once installed, the surface cannot be polished again, which is why preventive measures are particularly important.

## CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS TECHNICAL FEATURES

|   | Norma Standard                     | Valores Values                                     | Desviación Máxima Maximum Deviation |
|---|------------------------------------|--|-------------------------------------|
|  Dimensiones                               | ISO 13006                          | * Consultar dimensiones de fabricación por formato | ±1                                  |
|  Dimensions                                | ISO 13006                          | * Consult dimensions of manufacture by format      | ±1                                  |
|  Absorción de Agua                         | ISO 13006 /<br>UNE EN ISO 10545-3  | ≤ 0,1%   | ·                                   |
|  Water absorption                          | ISO 13006 /<br>UNE EN ISO 10545-3  | ≤ 0,1%   | ·                                   |
|  Resistencia Mecánica (Fuerza de Rotura)   | ISO 13006 /<br>UNE EN ISO 10545-4  | ≥ 2000 N<br>≥ 42 N / mm <sup>2</sup>               | ·                                   |
|  Mechanical Resistance (Breaking strength) | ISO 13006 /<br>UNE EN ISO 10545-4  | ≥ 2000 N<br>≥ 42 N / mm <sup>2</sup>               | ·                                   |
|  Resistencia a las manchas                 | ISO 13006 /<br>UNE EN ISO 10545-14 | CLASE 5  | ·                                   |
|  Resistance to staining                    | ISO 13006 /<br>UNE EN ISO 10545-14 | CLASS 5  | ·                                   |
|  Resistencia a ácidos y bases              | ISO 13006 /<br>UNE EN ISO 10545-13 | Mínimo<br>CLASE B                                  | ·                                   |
|  Resistance against acids and bases        | ISO 13006 /<br>UNE EN ISO 10545-13 | Minimum<br>CLASS B                                 | ·                                   |

## PRIMERA LIMPIEZA (FINAL DE OBRA) FIRST CLEANING (END OF WORK)

Cuando sea necesario realizar una primera limpieza de obra se puede utilizar, para eliminar los restos de material de agarre, rejuntado y la suciedad acumulada de obra, una máquina rotativa monodisco o de características similares con el disco adecuado no abrasivo (intensidad suave)

When a first cleaning of the building site is necessary, a single-disc rotary machine with the appropriate non-abrasive disc (soft intensity) and acid detergent can be used to remove the traces of bonding material, grout and accumulated dirt from the building site.

y detergente de carácter ácido. Una vez aplicado, proceder a su retirada mediante el aclarado con agua y posterior secado. Seguir las instrucciones del fabricante para la aplicación del detergente y su retirada posterior.

Once applied, remove by rinsing with water and drying. Follow the manufacturer's instructions for the application and subsequent removal of the detergent.

## LIMPIEZA DE MANCHAS ESPECIFICAS CLEANING OF SPECIFIC STAINS

La tecnología utilizada para la fabricación, junto con la capa de protección superficial que incorporan los materiales pulidos de PORCELANOSA, facilitan la limpieza de los mismos frente a las manchas más comunes que ocasionalmente pueden afectar a un pavimento, ya sea al derramarse o entrar en contacto con determinadas sustancias. Es muy importante el

The technology used in the manufacturing process, together with the surface protection layer incorporated in PORCELANOSA's polished materials, make it easier to clean them up against the most common stains that may occasionally affect a floor, either when they spill or come into contact with certain substances. The time that the substance remains on

tiempo que permanece la sustancia sobre la superficie de la baldosa, por lo que es recomendable limpiar la zona lo antes posible, de este modo se evitará que se seque y podrá limpiarse con mayor facilidad. A modo de orientación, se puede acometer la limpieza de los siguientes tipos de manchas con los productos que a continuación se indican:

the surface of the tile is very important, so it is advisable to clean the area as soon as possible, as this will prevent it from drying out and can be cleaned more easily. As a general guide, the following types of stains can be cleaned with the following products:

| Tipos de Manchas<br>Types of Stain                            | Producto<br>Product   | Tipos de Manchas<br>Types of Stain                             | Producto<br>Product  | Tipos de Manchas<br>Types of Stain   | Producto<br>Product   |
|---|---|--|--|--------------------------------------|---|
| Cemento, yeso, rejunte, óxido<br>Cement, plaster, grout, rust | En disolución (4%)<br>In solution (4%)<br><br>DTERDEK<br>Acido Clorhídrico<br>Hydrochloric Acid | Café, sangre, té, vino<br>Coffe, blood, tea, wine              | Amoniaco, lejía<br>Ammonia, bleach   | Cerveza<br>Beer                      | En disolución (4%)<br>In solution (4%)<br><br>DTERDEK<br>Acido Clorhídrico<br>Hydrochloric Acid |
| Aceite, grasa<br>Oil, grease                                  | Disolvente universal<br>Universal solvent   | Rotulador<br>Marker  | Alcohol, acetona<br>Alcohol, acetone   | Carmin<br>Lipstick                   | Alcohol<br>Alcohol  |
| Alquitrán, betún<br>Tar, shoe polish                          | Disolvente universal<br>Universal solvent<br>ACETONA  | Pintura, esmalte<br>Paint, varnish                             | España mágica +<br>Disolvente universal<br>Magic sponge +<br>Universal solvent           | Nicotina<br>Nicotine                 | Ácido cítrico<br>Citric acid  |
| Yodo, cola<br>Iodine, glue                                    | En disolución 15min.Max.<br>In solution 15min.Max.<br>LEJÍA, CLORO<br>BLEACH                    | Neumático, maza de goma, lápiz<br>Tyres, rubber hammer, pencil | Goma de borrar +<br>DTEREK Acido Clorhídrico<br>Eraser +<br>DTERDEK<br>Hydrochloric Acid | Limpieza diaria<br>Everyday cleaning | Detergente neutro<br>Neutral detergent  |
|   |   | Restos de junta epóxica<br>Epoxi grout residues                | EPOTECH Cleaner (BUTECH)   |                                      |   |



## POLISHED

2019 - P7 - 05/19

PORCELANOSA GRUPO se reserva el derecho a modificar el contenido de este catálogo sin previo aviso. Las características de los productos incluidos son los que se indican en este catálogo, salvo error tipográfico. A tales efectos, se recomienda acudir a su distribuidor más cercano para que le facilite cumplida información. En caso de discrepancia entre sus datos y el contenido del catálogo, prevalecerá la información proporcionada por nuestros distribuidores. Las imágenes, textos y datos son propiedad de PORCELANOSA GRUPO, A.I.E., con domicilio en Carretera N-340, km 55,8, 12540 Vila-real (Castellón). Se requiere su consentimiento expreso y por escrito para la utilización y divulgación, ya sea parcial o total, de los referidos contenidos. Corresponde a PORCELANOSA GRUPO, A.I.E. el ejercicio exclusivo de los derechos de explotación de los mismos en cualquier forma, y en especial los derechos de reproducción, distribución, comunicación pública y transformación. Todo este material está protegido por la legislación de la propiedad intelectual y su uso indebido puede ser objeto de sanciones, incluso penales. © 2019 PORCELANOSA Grupo A.I.E.

El contenido de este catálogo está protegido por la Ley de Propiedad Intelectual, Real Decreto Legislativo 1/1996. Cualquier reproducción del mismo, en parte o en su totalidad, sin autorización expresa de PORCELANOSA Grupo puede ser sancionada conforme el Código Penal.

Carretera N-340 km 56,2 · Apartado postal 131  
12540 Vila-real, Castellón, España  
Teléfono: (+34) 964 507 100 · Fax nacional: 964 507 106  
Fax internacional: (+34) 964 507 121  
porcelanosa@porcelanosa.com · www.porcelanosa.com



BY APPOINTMENT TO  
H.E.H. THE PRINCE OF WALES  
MANUFACTURER AND DISTRIBUTOR  
OF CERAMIC TILES AND BUILDING PRODUCTS  
PORCELANOSA GROUP LIMITED

PORCELANOSA Grupo